

V Bruseli 16. apríla 2025  
(OR. en)

8145/25

MAR 60  
DELECT 43

### **SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

---

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 7. apríla 2025

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.: C(2025) 2021 final

---

Predmet: DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...  
z 7. 4. 2025,  
ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2023/205, pokiaľ ide o súbor údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2025) 2021 final.

Príloha: C(2025) 2021 final



V Bruseli 7. 4. 2025  
C(2025) 2021 final

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...**

**z 7. 4. 2025,**

**ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2023/205, pokiaľ ide o súbor údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy**

(Text s významom pre EHP)

## DŮVODOVÁ SPRÁVA

### **1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU**

Účelom tohto delegovaného aktu je zmeniť súbor údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy zriadený delegovaným nariadením 2023/205, ktorým sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2019/1239, ktorým sa zriaďuje európske prostredie jednotnej námornej platformy (EMSWe), a stanovený v článku 3 nariadenia (EÚ) 2019/1239, ktorý obsahuje úplný zoznam údajových prvkov vyplývajúcich z ohlasovacích povinností, a riešiť súčasné neharmonizované požiadavky na ohlasovanie údajov v prípade lodí, ktoré zastavujú v prístave EÚ.

Súbor údajov v rámci EMSWe zohľadňuje existujúce ustanovenia o povinnom ohlasovaní týkajúce sa právnych predpisov EÚ, medzinárodných právnych nástrojov, ako aj vnútroštátnych právnych predpisov a požiadaviek. V rámci zmeny sa zvažila najmä zlučiteľnosť súboru údajov v rámci EMSWe s existujúcimi požiadavkami na údaje uplatniteľnými v colnej oblasti, ktoré vyplývajú z nariadení (EÚ) 2015/2446 a (EÚ) 2015/2447. V prílohe k delegovanému nariadeniu 2023/205 sa uvádzajú aj krížové odkazy na súhrn kódexu IMO podľa dohovoru FAL a údaj o tom, či sa údajový prvok požaduje podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov v každom členskom štáte.

### **2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU**

V súlade s bodom 4 Spoločnej dohody Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o delegovaných aktoch sa uskutočnili náležité a transparentné konzultácie k tomuto delegovanému aktu, a to aj na úrovni expertov, keďže v ranej fáze jeho prípravy boli potrebné širšie odborné znalosti.

Príprava tohto delegovaného aktu si vyžadovala zber informácií, ktoré poskytli členské štáty. Počas prípravných prác sa uskutočnili aj konzultácie s odvetvovými združeniami.

Obsah delegovaného aktu bol predmetom konzultácií s riadiacou skupinou na vysokej úrovni pre riadenie digitálneho námorného systému a služieb (E03450<sup>1</sup>), koordinačnou skupinou pre európske prostredie jednotnej námornej platformy a jej podskupinami (E03923<sup>2</sup>) a so skupinou pre colné postupy (E03110<sup>3</sup>). Zmeny súboru údajov v rámci EMSWe boli dôkladne odprezentované a prediskutované na sérii stretnutí expertov, z ktorých sa prvé konalo 30. mája 2023. Európsky parlament bol o prebiehajúcich konzultáciách informovaný a pozvaný na zasadnutia.

O revidovanom súbore údajov v rámci EMSWe sa diskutovalo aj s podnikateľskou komunitou, ako napr. odvetvovými združeniami pôsobiacimi v sektore námornej dopravy, vlastníckymi lodí, poskytovateľmi služieb námornej dopravy, prevádzkovateľmi prístavov, prevádzkovateľmi systému pre prístavnú komunitu, prevádzkovateľmi terminálov, zástupcami lodí a zasielateľmi. Tieto zainteresované strany sú pravidelnými pozorovateľmi v expertných skupinách, a preto sa s nimi viedli riadne konzultácie.

---

<sup>1</sup> <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?do=groupDetail.groupDetail&groupID=3450&lang=sk>.

<sup>2</sup> <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?do=groupDetail.groupDetail&groupID=3923&lang=sk>.

<sup>3</sup> <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?do=groupDetail.groupDetail&groupID=3110&lang=sk>.

### **3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU**

Toto delegované nariadenie sa má prijať podľa nariadenia (EÚ) 2019/1239, a najmä podľa jeho článku 3 ods. 3.

# DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 7. 4. 2025,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2023/205, pokiaľ ide o súbor údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1239 z 20. júna 2019, ktorým sa zriaďuje európske prostredie jednotnej námornej platformy a ktorým sa zrušuje smernica 2010/65/EÚ<sup>4</sup>, a najmä na jeho článok 3 ods. 3,

keďže:

- (1) Zo skúseností získaných počas prvej fázy vykonávania nariadenia (EÚ) 2019/1239 v spojení s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/205<sup>5</sup> vyplýva, že na doplnenie a ďalšiu harmonizáciu zoznamu údajových prvkov vyplývajúcich z ohlasovacích povinností sú potrebné zmeny súboru údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy (ďalej len „súbor údajov v rámci EMSWe“) zriadeného prílohou II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2023/205.
- (2) Komisia s pomocou Európskej námornej bezpečnostnej agentúry a v úzkej spolupráci s členskými štátmi uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a so zainteresovanými stranami, s cieľom zrevidovať súbor údajov v rámci EMSWe tak, aby bol lepšie zosúladený so základnými právnymi aktmi Únie a medzinárodnými právnymi aktmi a s obchodnými a technickými potrebami.
- (3) Súbor údajov v rámci EMSWe zahŕňa aj údajové prvky požadované vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré sa musia poskytnúť v súvislosti so zastavením v prístave. Od prijatia delegovaného nariadenia (EÚ) 2023/205 vzhľadom na zložitosť vnútroštátnych právnych predpisov a požiadaviek, ktorými sa stanovuje ohlasovacia povinnosť počas zastavenia v prístave, z práce vykonanej v expertných skupinách vyplynulo, že v súbore údajov v rámci EMSWe je potrebná ďalšia harmonizácia uvedených údajových prvkov.
- (4) Vzhľadom na to, že príloha B k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2446<sup>6</sup>, v ktorej sa stanovujú spoločné požiadavky na údaje týkajúce sa colných vyhlásení, oznámení a dôkazov colného statusu tovaru Únie, bola zmenená delegovaným

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1239/oj>.

<sup>5</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/205 zo 7. novembra 2022, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1239, pokiaľ ide o zriadenie súboru údajov v rámci európskeho prostredia jednotnej námornej platformy, a ktorým sa mení príloha k nemu (Ú. v. EÚ L 33, 3.2.2023, s. 24, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/205/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/205/oj)).

<sup>6</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2015/2446/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/2446/oj)).

nariadením Komisie (EÚ) 2024/249<sup>7</sup>, je potrebné zmeniť súbor údajov v rámci EMSWe s cieľom zosúladiť krížové odkazy medzi jeho údajovými prvkami a zodpovedajúcimi údajovými prvkami v prílohe B k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2015/2446.

- (5) Výbor Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) pre uľahčenie medzinárodnej námornej dopravy na svojom 47. zasadnutí (13. až 17. marca 2023) a na svojom 48. zasadnutí (8. až 11. apríla 2024) schválil nové verzie Súhrnu kódexu IMO o uľahčení a elektronickom obchode (ďalej len „súhrn kódexu IMO“). Preto treba zmeniť súbor údajov v rámci EMSWe aj s cieľom aktualizovať krížové odkazy medzi jeho údajovými prvkami a zodpovedajúcimi údajovými prvkami zo súhrnu kódexu IMO.
- (6) Súbor údajov v rámci EMSWe treba zmeniť aj na účely aktualizácie zoznamu názvov, formátov a definícií údajových prvkov, ich krížových odkazov na zodpovedajúce ohlasovacie povinnosti, zoznamov kódov, ktoré sa majú uplatňovať v údajových prvkoch, ako aj prevádzkových pravidiel.
- (7) Delegované nariadenie (EÚ) 2023/205 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

Príloha II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2023/205 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. 4. 2025

*Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN*

---

<sup>7</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2024/249 z 30. novembra 2023, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o spoločné požiadavky na údaje na účely výmeny a uchovávanía určitých informácií podľa colných predpisov (Ú. v. EÚ L, 2024/249, 12.2.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2024/249/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/249/oj)).